FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 36.
Enum. 44.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Nova Brunswick District No. 36 Westmorland S. District No. 8 (Enumeration District / District du recenseur) No. 2 (in / dans) Moncton City Ward 3 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist 36
Enum 44

Page 22 B 5 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ..... (Enumerator. / Recenseur.)

CONFINED TO THE HOUSE OR TO BED / RETENUES DANS LA MAISON OU LE LIT		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (specify as to ...) / INFIRMITÉ (spécifier si ...)	
Dwelling House / Maison habitée	Family (census) or household / Famille (recensement) ou ménage	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or commissioners' district. If in city, town or village: Street and house number. If in city, give number of house. If in village, town or township: Concession and lot number. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou commissaires et lot. Si en ville, ou village: rue et numéro. Si en cité, No. de la maison pour la ville, la cité ou le village. Ou autre détails.)	Sex.	Relationship to the head of the family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single (write). / Célibataire, marié, veuf ou divorcé (écrire).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si dans le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de la naturalisation, si ci-devant étranger.	Racial or tribal origin. / Origine ethnique ou de la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession principale ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name where person is employed. (If in factory, mine, etc., give name of firm.) / Nom de l'endroit où la personne est employée. (Si dans une usine, mine, etc., donner le nom de la maison.)	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à quelque métier ou profession.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou à la profession principale.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of overtime per week at chief occupation, if any. / Heures de travail en sus par semaine à l'emploi principal.	Rate of wages per hour at chief occupation or trade. / Taux des gages par heure à l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Gain total en 1910 provenant de tous emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour during the last year. / Taux des gages par heure durant la dernière année.	Whether in receipt of any pension. / Touche-t-il une pension.	Amount. / Montant.	Against accident or death. / Contre les accidents ou la mort.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Number of years in Canada. / Nombre de years au Canada.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	If not speaking English or French, can he converse in either of these languages? / Si ne parlant ni anglais ni français, peut-il converser dans l'une de ces langues?	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Blind. / Aveugle.	Total infirmity. / Infirmité totale.
Dwellings. / Maisons.	Families. / Familles.																																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	McCully, Frank H.	326 Westfield St.	M	Head	M	Mayor	1865	53	N.B.			English	Canadian	Methodist	Barrister										2,000	5,000		9,500	3,000	3,000		Yes	Yes	Eng.					
2		Louisa "	" "	F	Wife	M		1858	53	N.B.					"																							
3																																						
4																																						
5																																						
6																																						
7																																						
8																																						
9																																						
10																																						
11																																						
12																																						
13																																						
14																																						
15																																						
16																																						
17																																						
18																																						
19																																						
20																																						
21																																						
22																																						
23																																						
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						